

- **C1** Parandus, Eriväljaanne 2004, peatükk 13, köide 34, lk 888 (2000/36/EÜ)
► **C2** Parandus, ELT L 233, 26.8.2006, lk 13 (2000/36/EC)

▼B

▼C2

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV
2000/36/EÜ,**

23. juuni 2000,

toiduks ettenähtud kakao- ja šokolaaditoodete kohta

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 95,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust, ⁽²⁾

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras, ⁽³⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Teatavaid toiduainetega seotud vertikaaldirektiive tuleks lihtsustada, et vastavalt Euroopa Ülemkogu 11. ja 12. detsembril 1992. aastal Edinburghis tehtud ning 10. ja 11. detsembril 1993. aastal Brüsselis kinnitatud otsustele arvesse võtta ainult neid olulisi nõudeid, millele nimetatud direktiividega hõlmatud tooted vabaks liikumiseks siseturul peavad vastama.
- (2) Toiduks ettenähtud kakao- ja šokolaaditoodetega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva nõukogu 24. juuli 1973. aasta direktiivi 73/241/EMÜ ⁽⁴⁾ vastuvõtmist õigustas asjaolu, et mitut liiki kakao- ja šokolaaditooteid käsitlevate siseriiklike õigusaktide erinevused looksid tõenäoliselt takistusi selle toote vabale liikumisele ning mõjutaksid sellega otseselt siseturu rajamist ja toimimist.
- (3) Eespool nimetatud direktiiv töötati välja selleks, et määrata kindlaks mõisted ja ühised eeskirjad, mis käsitlevad kakao- ja šokolaaditoodete koostist, valmistamise spetsifikaati, pakendamist ja märgistamist, et tagada nende toodete vaba liikumine ühenduses.
- (4) Tehnoloogia arengut ja tarbijate maitse-eelistuste muutumist silmas pidades tuleks neid mõisteid ja eeskirju muuta ning viia vastavusse ühenduse üldiste õigusaktidega, mis käsitlevad toiduaineid, eelkõige märgistamist, magusaineid ja muid kasutada lubatud lisaaineid, lõhna- ja maitseaineid, ekstrahente ning analüüsimeetodeid.
- (5) Teatavates liikmesriikides on lubatud šokolaaditoodetele lisada muid taimseid rasvu, v.a kakaovõi, kuni 5 % ulatuses.
- (6) Teatavate muude taimsete rasvade, v.a kakaovõi lisamine šokolaaditoodetele kuni 5 % ulatuses peaks olema lubatud kõigis liikmesriikides; need taimsed rasvad peaksid olema kakaovõi ekvivalendid ning seetõttu määratletud tehnika ja teaduse kriteeriumide kohaselt.

⁽¹⁾ EÜT C 231, 9.8.1996, lk 1 ja EÜT C 118, 17.4.1998, lk 10.

⁽²⁾ EÜT C 56, 24.2.1997, lk 20.

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi 23. oktoobri 1997. aasta aramus (EÜT C 339, 10.11.1997, lk 128), nõukogu 28. oktoobri 1999. aasta ühine seisukoht (EÜT C 10, 13.1.2000, lk 1) ja Euroopa Parlamendi 15. märtsi 2000. aasta otsus (*Euroopa Ühenduste Teatajas* seni avaldamata). Nõukogu 25. mai 2000. aasta otsus.

⁽⁴⁾ EÜT L 228, 16.8.1973, lk 23. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 89/344/EMÜ (EÜT L 142, 25.5.1989, lk 19).

▼C2

- (7) Siseturu ühtsuse tagamiseks peavad kõik käesoleva direktiiviga hõlmatud šokolaaditooted saama ühenduses vabalt liikuda käesoleva direktiivi I lisas ettenähtud müüginimetuste all.
- (8) Lähtudes toiduainete märgistamise üldistest eeskirjadest, mis on sätestatud toiduainete märgistamise, esitlemise ja reklaamiga seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitlevas nõukogu 18. detsembri 1978. aasta direktiivis 79/112/EMÜ, ⁽¹⁾ on koostisainete loetelud kõnealuse direktiivi artikli 6 kohaselt kohustuslikud; käesoleva direktiiviga kohaldatakse direktiivi 79/112/EMÜ kakao- ja šokolaaditoodete suhtes, et varustada tarbijaid õige infoga.
- (9) Šokolaaditoodete puhul, millele on lisatud muid taimseid rasvu, v.a kakaovõi, tuleb tagada, et tarbijad saaksid koostisainete loetelule lisaks õiget, neutraalset ja objektiivset infot.
- (10) Teiselt poolt ei välista direktiiv 79/112/EMÜ šokolaaditoodete märgistamisel andmete esitamist, mille kohaselt tootele ei ole lisatud muid taimseid rasvu kui kakaovõi, kui see info on õige, neutraalne ning objektiivne ega ole tarbijat eksitav.
- (11) Teatavaid käesoleva direktiiviga reserveeritud müüginimetusi kasutatakse tegelikult kaubanduslikes liitnimetustes, mida tunnustatakse teatavates liikmesriikides selliste toodete kirjeldamisel, mida ei tohi käesolevas direktiivis määratletud toodetega segi ajada; sellised kirjeldused tuleks seetõttu säilitada. Selliste nimetuste kasutamisel tuleks siiski järgida direktiivi 79/112/EMÜ sätteid, eelkõige kõnealuse direktiivi artiklit 5.
- (12) Siseturu areng alates direktiivi 73/241/EMÜ vastuvõtmisest võimaldab võrdsustada mõisted "harilik šokolaad" ja "šokolaad".
- (13) Tuleks säilitada direktiivi 73/241/EMÜ kohaselt Ühendkuningriigile ja Iirimale antud erand, mille alusel lubatakse nende riikide territooriumil kasutada nimetust *milk chocolate* "suure piimasisaldusega piimašokolaadi" puhul; kuid ingliskeelne nimetus *milk chocolate with high milk content* tuleks siiski asendada nimetusega *family milk chocolate*.
- (14) Proportsionaalsuse põhimõtet silmas pidades ei ületa käesolev direktiiv asutamislepingu artikli 5 kolmandale lõigule vastavate eesmärkide saavutamiseks vajalikke piire.
- (15) Šokolaadi valmistamiseks kasutatavat kakaod, kakaovõid ja tervet rida muid taimseid rasvu toodetakse peamiselt arengumaades. Arengumaade elanikkonna huvides on sõlmida võimalikult pikajärgised lepingud. Seetõttu peaks komisjon arutama, kuidas ühendus saaks seda kakaovõi ja taimsete rasvade puhul toetada (näiteks edendades "häid kaubandustavasid").
- (16) Käesoleva direktiivi rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, ⁽²⁾ millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused.
- (17) Vaba liikumise uute tõkete vältimiseks peaksid liikmesriigid kõnealuste toodete puhul hoiduma käesoleva direktiiviga sätestamata siseriiklike sätete vastuvõtmisest,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

⁽¹⁾ EÜT L 33, 8.2.1979, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 97/4/EÜ (EÜT L 43, 14.2.1997, lk 21).

⁽²⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

▼C2

Artikkel 1

Käesolevat direktiivi kohaldatakse I lisas määratletud, toiduks ettenähtud kakao- ja šokolaaditoodete suhtes.

Artikkel 2

1. II lisa määratletud ning loetletud muid taimseid rasvu, v.a kakaovõi, võib lisada I lisa A-osa punktides 3, 4, 5, 6, 8 ja 9 määratletud šokolaaditoodetele. Kõnealune lisand ei tohi kakaovõi miinimumsisaldust või kakaokuivaine üldkogust vähendamata moodustada üle 5 % lõpptootest, mille kogumassist on enne maha arvatud I lisa B-osa kohaselt kasutatud kõik muud söögikõlblikud ained.

2. Šokolaaditooted, mis lõikest 1 lähtuvalt sisaldavad muid taimseid rasvu kui kakaovõi, võib turustada kõigis liikmesriikides, kui nende artikli 3 kohaseid märgiseid täiendatakse järgmise selgesti nähtava ja loetava selgitusega: “lisaks kakaovõile sisaldab taimseid rasvu”. Selgitus asub koostisainete loeteluga samal vaateväljal, on kõnealusest loetelust selgesti eraldatud ning trükitud paksemas kirjas vähemalt sama suurte tähtedega ja müüginimetuse lähedal; sellest tingimusest hoolimata võib müüginimetus paikneda ka mujal.

3. II lisa võib muuta ainult asutamislepingu artiklis 95 ettenähtud korras.

4. Hiljemalt 3. veebruariks 2006 esitab komisjon vajaduse korral asutamislepingu artiklis 95 ettenähtud korras ettepaneku II lisa loetelu muutmiseks, arvesse võttes asjakohase uuringu tulemusi, milles käsitletakse käesoleva direktiivi mõju muid taimseid rasvu, v.a kakaovõi, tootvate riikide majandusele.

Artikkel 3

Direktiivi 79/112/EMÜ kohaldatakse I lisas määratletud toodete suhtes järgmistel tingimustel:

1. I lisa loetletud müüginimetusi kohaldatakse ainult kõnealusesse lissasse kantud toodete suhtes ja neid tuleb kaubanduses nende toodete määratlemiseks kasutada.

Müüginimetusi võib siiski selle liikmesriigi sätete ja tavade kohaselt, kus toode müüakse lõpptarbijale, täiendavalt kasutada teiste toodete tähistamisel, kui neid tooteid ei saa segamini ajada I lisa määratletud toodetega.

2. Kui I lisa A-osa punktides 3, 4, 5, 6, 7 ja 10 määratletud tooteid müüakse assortiidena, siis võib nende müüginimetused asendada nimetusega “assortiišokolaad” või “täidisega assortiišokolaad” või muude samalaadsete nimetustega. Sel juhul võib kogu assortiisse kuuluva kauba suhtes kasutada ühtset koostisainete loetelu.

3. I lisa A-osa punkti 2 alapunktides c ja d ning punktides 3, 4, 5, 8 ja 9 määratletud kakao- ja šokolaaditoodete märgistamisel tuleb esitada kakaokuivaine üldkogus koos sõnadega: “kakao sisaldus vähemalt ... %”.

4. I lisa A-osa punkti 2 lõikes b ja punkti 2 lõikes d (lause teises osas) nimetatud toodete märgistusel peab olema kakaovõi sisaldus.

5. I lisa nimetatud müüginimetusi “šokolaad”, “piimašokolaad” ja “šokolaadiglasuur” võib täiendada kvaliteeti selgitava info või kirjeldustega, kui

— šokolaadis on kakaokuivaine üldkogus vähemalt 43 %, millest vähemalt 26 % on kakaovõi,

▼C2

- piimašokolaadis on kakaokuivaine üldkogus vähemalt 30 % ning piimakuivainet on vähemalt 18 %, kusjuures piimarasva on vähemalt 4,5 %. Piimakuivaine on saadud kondenseeritud osaliselt kooritud piimast või osaliselt kooritud piimapulbrist või kondenslõssist või lõssipulbrist või kõrge rasvasisaldusega kondenspiimast või koorepulbrist, võist või piimarasvast,
- šokolaadiglasuuris on vähemalt 16 % rasvata kakaokuivainet.

Artikkel 4

I lisas määratletud toodete puhul ei võta liikmesriigid vastu käesoleva direktiiviga sätestamata siseriiklikke norme.

*Artikkel 5***▼M1**

1. Järgmised käesoleva direktiivi rakendamiseks vajalikud meetmed, mille eesmärk on muuta selle vähem olulisi sätteid, muu hulgas täiendades seda, võetakse vastu vastavalt artikli 6 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele:

- meetmed käesoleva direktiivi vastavusse viimiseks toiduainete suhtes kohaldatavate ühenduse üldsätetega;
- meetmed I lisa B osa punkti 2 ning C ja D osa sätete kohandamiseks tehnika arenguga.

▼C2

2. Hiljemalt 3. augustiks 2003, ilma et see piiraks artikli 2 lõike 3 kohaldamist, vaatavad Euroopa Parlament ja nõukogu komisjoni ettepanekul uuesti üle käesoleva artikli lõike 1 teise taande, et tehnika ja teaduse arenguga seotud kohandamist vajaduse korral laiendada.

▼M1*Artikkel 6*

1. Komisjoni abistab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 178/2002 ⁽¹⁾ artikli 58 kohaselt moodustatud alaline toiduahela ja loomatervishoiu komitee.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikli 5a lõikeid 1 kuni 4 ja artiklit 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

▼C2*Artikkel 7*

Nõukogu direktiiv 73/241/EMÜ tunnistatakse kehtetuks alates 3. augustist 2003.

Viiteid kehtetuks tunnistatud direktiivile tõlgendatakse viidetena käesolevale direktiivile.

Artikkel 8

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi sätete täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid enne 3. augustit 2003. Nad teatavad sellest viivitamata komisjonile.

2. Kõnealuseid meetmeid tuleb kohaldada nii, et

⁽¹⁾ EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.

▼ C2

- alates 3. augustist 2003 oleks lubatud I lisas määratletud toodete müük, kui need vastavad käesolevas direktiivis sätestatud määratlustele ja eeskirjadele,
- alates 3. augustist 2003 oleks keelatud toodete müük, mis ei vasta käesolevale direktiivile.

Kuid käesoleva direktiivi nõuetele mittevastavate toodete müük, mis on direktiivi 73/241/EMÜ kohaselt märgistatud enne 3. augustit 2003, on lubatud kuni varude lõppemiseni.

3. Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise vormi kehtestavad liikmesriigid.

Artikkel 9

Käesolev direktiiv jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamise päeval.

Artikkel 10

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

▼ **C2***I LISA***TOODETE MÜÜGINIMETUSED, MÕISTED JA OMADUSED****A. MÜÜGINIMETUSED JA MÕISTED****1. Kakaovõi**

tähistab kakaoubadest või kakaoubade osadest saadud rasva, millel on järgmised omadused:

- vabade rasvhapete sisaldus
(väljendatud oleiinhappena): kuni 1,75 %,
- seebistumatu aine
(petrooleetriga määrates): kuni 0,5 %, v.a pressitud kakaovõi puhul, milles võib seebistumatu aine sisaldus olla kuni 0,35 %.

2. a) Kakaopulber, kakao

tähistab toodet, mis on saadud puhastatud, kooritud ja röstitud kakaoubade jahvatamisel ning sisaldab vähemalt 20 % kakaovõid kuivaine kaalust ning kuni 9 % vett.

b) Vähendatud rasvasisaldusega kakao, vähendatud rasvasisaldusega kakaopulber

tähistab kakaopulbrit kakaovõisisaldusega kuni 20 % kuivaine kaalust.

c) Šokolaadipulber

tähistab toodet, mis koosneb kakaopulbri ja suhkrute segust ning sisaldab vähemalt 32 % kakaopulbrit.

d) Šokolaadijook, magustatud kakao, magustatud kakaopulber

tähistab toodet, mis koosneb kakaopulbri ja suhkrute segust, milles on vähemalt 25 % kakaopulbrit; nendele nimetustele tuleb lisada mõiste “vähendatud rasvasisaldusega”, kui toode on vähendatud rasvasisaldusega alapunkti b tähenduses.

3. Šokolaad

a) tähistab toodet, mis on saadud kakaotoodetest ja suhkrutest ning mille kakaokuivaine üldkogus on vähemalt 35 %, kui lõikes b ei nähta ette teisiti, millest vähemalt 18 % on kakaovõi ning vähemalt 14 % on rasvata kakaokuivaine;

b) kui seda nimetust täiendatakse järgmiste sõnadega:

- “vermišell”, “graanulid” või “helbed”, peab graanulite või helvestena esineva toote kakaokuivaine üldkogus olema vähemalt 32 %, millest vähemalt 12 % on kakaovõi ja vähemalt 14 % on rasvata kakaokuivaine,
- “glasuur”, peab tootes sisalduva kakaokuivaine üldkogus olema vähemalt 35 %, millest vähemalt 31 % moodustab kakaovõi ja vähemalt 2,5 % rasvata kakaokuivaine,
- “gianduja pätkel” (või tuletis sõnast “gianduja”), peab toode olema valmistatud šokolaadist, mille kakaokuivaine üldkogus on vähemalt 32 %, millest vähemalt 8 % on rasvata kakaokuivaine, ning teiseks peeneks jahvatatud sarapuupähkleist sellises koguses, et 100 grammis tootes oleks vähemalt 20–40 g sarapuupähkleid. Tootele võib lisada

a) piima ja/või aurutamise teel saadud piimakuivainet sellises koguses, et lõpptoote piimakuivainesisaldus oleks kuni 5 %;

b) mandleid, sarapuupähkleid ja muid terveid või purustatud pähkleid sellises koguses, et nende ja jahvatatud sarapuupähkleite sisaldus kokku ei moodustaks üle 60 % toote netokogusest.

4. Piimašokolaad

a) tähistab kakaotoodetest, suhkrutest ja piimast või piimatoodetest valmistatud toodet, mis, juhul kui alapunktis b ei sätestata teisiti, sisaldab

▼ C2

- kakaokuivainet, mille üldkogus on vähemalt 25 %,
- vähemalt 14 % piimakuivainet, mis on saadud piimapulbrist või kondenspiimast, kondenseeritud osaliselt kooritud piimast või osaliselt kooritud piimapulbrist või kondenslõssist või lõssipulbrist või kõrge rasvasisaldusega kondenspiimast või koorepulbrist, võist või piimarasvast,
- vähemalt 2,5 % rasvata kakaokuivainet,
- vähemalt 3,5 % piimarasva,
- rasva (kakaovõid ja piimarasva), mille üldkogus on vähemalt 25 %.

b) Kui neid nimetusi täiendatakse sõnadega

- “vermišell”, “graanulid” või “helbed”, peab graanulite või helvestena esineva toote kakaokuivaine üldkogus olema vähemalt 20 %, toode peab sisaldama vähemalt 12 % piimakuivainet, mis on saadud piimapulbrist või kondenspiimast, kondenseeritud osaliselt kooritud piimast või osaliselt kooritud piimapulbrist või kondenslõssist või lõssipulbrist või kõrge rasvasisaldusega kondenspiimast või koorepulbrist, võist või piimarasvast, ning rasva (kakaovõid ja piimarasva), mille üldkogus on vähemalt 12 %,
- “glasuur”, peab toote rasva (kakaovõid ja piimarasva) üldkogus olema vähemalt 31 %,
- “gianduja pähkel” (või tuletis sõnast “gianduja”), peab toode olema valmistatud piimašokolaadist, mis sisaldab vähemalt 10 % piimakuivainet, mis on saadud piimapulbrist või kondenspiimast, kondenseeritud osaliselt kooritud piimast või osaliselt kooritud piimapulbrist või kondenslõssist või lõssipulbrist või kõrge rasvasisaldusega kondenspiimast või koorepulbrist, võist või piimarasvast, ja piimašokolaadis peab olema peeneks jahvatatud sarapuupähkleid sellises koguses, et 100 grammis tootes oleks vähemalt 15–40 grammi sarapuupähkleid.

Lisada võib ka mandleid, sarapuupähkleid ja muid terveid või purustatud pähkleid sellises koguses, et nende ning jahvatatud sarapuupähklite sisaldus kokku ei moodustaks üle 60 % toote kogumassist.

c) Kui selles nimetuses asendatakse sõna “piim” sõnaga

- “koor”, peab toote piimarasvasisaldus olema vähemalt 5,5 %,
- “rasvata piim”, peab toote piimarasvasisaldus olema kuni 1 %.

▼ A1

- d) Ühendkuningriik, Iirimaa ja Malta võivad lubada oma territooriumil kasutada nimetust “milk chocolate” (piimašokolaad) punktis 5 nimetatud toote tähistamiseks tingimusel, et mõistega koos esitatakse kõigil kolmel juhul iga toote puhul ettenähtud piimakuivaine kogus, kasutades sõnastust: “piimakuivaine: - vähemalt ... %.”

▼ C2**5. Hele piimašokolaad**

tähistab toodet, mis on valmistatud kakaotoodetest, suhkrutest ja piimast või piimatoodetest ning sisaldab

- kakaokuivainet, mille üldkogus on vähemalt 20 %,
- vähemalt 20 % piimakuivainet, mis on saadud piimapulbrist või kondenspiimast, kondenseeritud osaliselt kooritud piimast või osaliselt kooritud piimapulbrist või kondenslõssist või lõssipulbrist või kõrge rasvasisaldusega kondenspiimast või koorepulbrist, võist või piimarasvast,
- vähemalt 2,5 % rasvata kakaokuivainet,
- vähemalt 5 % piimarasva,
- rasva (kakaovõid ja piimarasva), mille üldkogus on vähemalt 25 %.

▼ **C2****6. Valge šokolaad**

tähistab toodet, mis on valmistatud kakaovõist, piimast või piimatoodetest ja suhkrutest ning sisaldab vähemalt 20 % kakaovõid ja vähemalt 14 % piimakuivainet, mis on saadud piimapulbrist või kondenspiimast, kondenseeritud osaliselt kooritud piimast või osaliselt kooritud piimapulbrist või kondenslõssist või lõssipulbrist või kõrge rasvasisaldusega kondenspiimast või koorepulbrist, võist või piimarasvast, ning mille piimarasva sisaldus on vähemalt 3,5 %.

7. Täidisega šokolaad, šokolaad täidisega, -ga šokolaad

tähistab toodet, mis koosneb täidisest ja mille väline osa koosneb ühest punktides 3–6 määratletud toodetest. Selle nimetusega ei tähistata tooteid, mille sisu koosneb pagaritoodetest, valikpagaritoodetest, küpsisest või jäätisest.

Toodete, mille sisu tähistatakse ühega kõnealustest nimetustest, väline šokolaadikogus moodustab vähemalt 25 % toote netokogusest.

8. *Chocolate a la taza*

tähistab toodet, mis on valmistatud kakaotoodetest, suhkrutest ning nisu-, riisi- või maisijahust või nisu-, riisi- või maisitärklisest ning mille kakaokuivaine üldkogus on vähemalt 35 %, milles on kakaovõid vähemalt 18 % ja rasvata kakaokuivainet vähemalt 14 % ning jahu või tärklis kuni 8 %.

9. *Chocolate familiar a la taza*

tähistab toodet, mis on valmistatud kakaotoodetest, suhkrutest ning nisu-, riisi- või maisijahust või nisu-, riisi- või maisitärklisest ning mille kakaokuivaine üldkogus on vähemalt 30 %, milles kakaovõid on vähemalt 18 % ja rasvata kakaokuivainet vähemalt 12 % ning jahu või tärklis kuni 18 %.

10. Šokolaadikompvek

tähistab ühe suutäie suurust toodet, mis koosneb

- täidisega šokolaadist või
- ühest või mitmest punktides 3–6 määratletud šokolaaditootest või šokolaadi ja muude söögikõlblike ainete segust tingimusel, et šokolaad moodustab vähemalt 25 % toote netokogusest.

B. VABATAHTLIKULT KASUTATAVAD LUBATUD KOOSTISAINED*Söögikõlblikud lisained*

1. Ilma et see piiraks artikli 2 ja B-osa punkti 2 kohaldamist, võib A-osa punktides 3–6, 8 ja 9 määratletud šokolaaditoodetele lisada muid söögikõlblikke aineid.

Sellest hoolimata on

- keelatud lisada loomseid rasvu ja nende valmistisi, mis ei ole piimast saadud,
- lubatud lisada jahu, granuleeritud või pulbrilist tärklis ainult juhul, kui see toimub A-osa punktide 8 ja 9 määratluste kohaselt.

Lisatud söögikõlblike ainete kogus ei tohi moodustada üle 40 % lõpptoote netokogusest.

2. A-osa punktides 2–6, 8 ja 9 määratletud toodetele võib lisada ainult selliseid lõhna- ja maitseaineid, mis ei muuda šokolaadi või piimarasva maitset.

C.**PROTSENDIMÄÄRADE ARVUTAMINE**

A-osa punktides 3–6, 8 ja 9 määratletud toodete miinimumsisaldus arvutatakse toote netokogusest, millest on enne lahutatud B-osas esitatud koostisainete kaal. A-osa punktides 7 ja 10 määratletud toodete puhul arvutatakse miinimumsisaldus pärast B-osas ettenähtud koostisainete kaalu ja täidise kaalu lahutamist.

A-osa punktides 7 ja 10 määratletud toodete šokolaadisisaldus arvutatakse lõpptoote ja selle täidise netokoguse põhjal.

▼C2**D.
SUHKRUD**

Käesolevas direktiivis nimetatud suhkrud ei piirdu ainult nõukogu 11. detsembri 1973. aasta direktiiviga (teatavaid toiduks ettenähtud suhkruid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta)⁽¹⁾ hõlmatavate suhkrutega.

⁽¹⁾ EÜT L 356, 27.12.1973, lk 71. Direktiivi on viimati muudetud 1985. aasta ühinemisaktiga.



II LISA

ARTIKLI 2 LÕIKES 1 NIMETATUD TAIMSED RASVAD

Artikli 2 lõikes 1 nimetatud taimsed rasvad on nii eraldi kui segudena kakaovõi ekvivalendid ning vastavad järgmistele kriteeriumidele:

- need on laurhappesisalduseta taimsed rasvad, milles on rohkesti POP-, POST- ja StOST-tüüpi ⁽¹⁾ sümmeetrilisi monoküllastumata triglütseriide;
- need segunevad kakaovõiga mis tahes vahekorras ning sobivad sellega füüsiliste omaduste (sulamistemperatuur ja kristalliseerumistemperatuur, sulamiskiirus, konditsioneerimisaeg) poolest;
- need on saadud ainult rafineerimise ja/või fraktsioonimise abil, kusjuures triglütseriidstruktuuri ei tohi ensümaatilisel modifitseerida.

Eespool nimetatud kriteeriumide kohaselt võib kasutada tabelis loetletud taimedest saadud järgmisi taimseid rasvu.

Taimse rasva tavanimetus	Loetletud rasvade saamiseks kasutatud taimede teaduslik nimetus
1. Illipe, borneo tallow või tengkawang	<i>Shorea</i> spp.
2. Palmiõli	<i>Elaeis guineensis</i> <i>Elaeis olifera</i>
3. Sal	<i>Shorea robusta</i>
4. Shea	<i>Butyrospermum parkii</i>
5. Kokum gurgi	<i>Garcinia indica</i>
6. Mango kernel	<i>Mangifera indica</i>

Peale selle võivad liikmesriigid erandina eespool nimetatust anda loa kookospähkliõli lisamiseks šokolaadile, mida kasutatakse jäätise ja samalaadsete külmutatud toodete valmistamisel.

⁽¹⁾ P (palmitiinhape), O (oleiinhape), St (steariinhape).